



Les liquides chauds

Chez les jeunes enfants, les brûlures sont surtout occasionnées par le contact avec des liquides chauds : thé, café ou soupe.



L'eau chaude du robinet

Le contact avec l'eau chaude du robinet est susceptible d'infliger des brûlures graves aux enfants. À une température de 60 °C (140 °F), l'eau du robinet produit une brûlure grave en moins d'une seconde, alors qu'elle prendrait dix minutes pour produire les mêmes dégâts si sa température était réglée au niveau recommandé de 49 °C (120 °F).



Les surfaces chaudes

Le verre d'un foyer à gaz atteint une température de 200 °C (400 °F) en six minutes à peine et prend 45 minutes pour refroidir de façon à ne plus présenter de danger. Au contact, une surface aussi chaude causerait une brûlure du troisième degré.

Les premiers secours en cas de brûlure

Arrêtez la brûlure!

1. Retirez tout vêtement chaud et mouillé, sauf s'il colle à la peau de l'enfant!
2. En même temps, trouvez de l'eau ou un autre liquide froid pour refroidir la peau. *Chaque seconde est importante!*
3. Tout en gardant l'enfant au chaud, ne refroidissez que la peau brûlée et tout vêtement qui y colle, et ce, pendant 10 à 15 minutes ou jusqu'à ce que la peau soit fraîche au toucher.

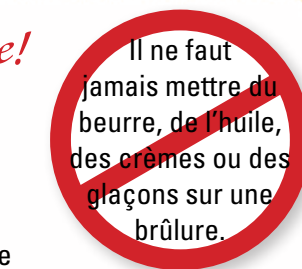
L'enfant sera tout en pleurs, mais n'arrêtez pas de refroidir la peau, même si elle pèle ou commence à former des ampoules. Le refroidissement permet de réduire la douleur et les dégâts de la brûlure.

4. Recouvrez l'endroit brûlé d'un tissu propre.

Quand faut-il obtenir de l'aide?

- Si la brûlure est sur le visage, les mains ou les pieds, ou dans la région de l'aîne.
- Si de grosses ampoules se forment.
- Si la brûlure recouvre une superficie plus grande qu'une pièce d'un dollar.

Les parents devraient demander à quelqu'un de les conduire à l'hôpital ou appeler une ambulance!



Trop chaud pour les bambins!



Des milliers de *jeunes enfants* sont *blessés* chaque année dans le monde, en raison de *brûlures ou d'échaudures* graves, mais *évitable*s.



La *majorité* de ces blessures surviennent *à la maison!*





Soyez conscients du danger

Le saviez-vous?

Les brûlures sont l'une des principales causes de blessures chez les enfants âgés de moins de 5 ans. Les blessures de ce type nécessitent des soins prolongés et douloureux, et peuvent laisser des cicatrices permanentes.

Surveillez votre enfant de près

N'oubliez pas!

Ne quittez pas des yeux les jeunes enfants et soyez à portée de main lorsqu'ils se rapprochent d'un endroit comportant un risque de brûlure : un foyer, la cuisine ou la salle de bains.

Sécurisez votre résidence

Veillez à...

- éloigner votre enfant de tout ce qui risque de causer une brûlure;
- éloigner tous les petits électroménagers et cordons d'alimentation du rebord des comptoirs;
- utiliser une tasse avec un couvercle étanche et, même dans ce cas, ne **JAMAIS** prendre des liquides chauds en portant l'enfant dans vos bras;
- utiliser les éléments chauffants arrière de la cuisinière et tourner la poignée des casseroles vers l'intérieur;
- installer un garde-feu solide autour du foyer;
- installer un dispositif de blocage pour empêcher l'enfant d'allumer le foyer sans qu'on s'en aperçoive.

Vérifiez et réglez la température de l'eau chaude

Il est important de prévenir les échaudures graves en réduisant la température de l'eau chaude qui coule du robinet. Bon nombre des chauffe-eau d'un certain âge sont réglés à **60 °C ou 140 °F**.

Comment vérifier la température de votre eau chaude

Servez-vous de la carte de vérification de la température ci-jointe ou d'un thermomètre à sirop pour hautes températures.

TEMPÉRATURE DANGEREUSE

TEMPÉRATURE RECOMMANDÉE

L'eau de votre robinet est-elle TROP CHAUDE?
L'eau chaude comporte un risque de brûlures pour les enfants!

60 °C Danger : 60 °C ou plus (140 °F ou plus) Votre enfant pourrait subir des brûlures graves en une seconde à peine!

55 °C Attention : 55 °C (130 °F) Votre enfant pourrait subir des brûlures graves en dix secondes!

49 °C Faible risque : 49 °C (120 °F) Cela prendrait dix minutes avant que votre enfant subisse des brûlures. (Ce n'est pas une température sécuritaire pour le bain – elle est encore trop élevée!)

Fabriquée par measurementandtechnology.com

Comment utiliser cette carte

- 1 Laissez couler le robinet d'eau chaude dans la salle de bains pendant deux minutes. Si vous avez utilisé beaucoup d'eau chaude au cours de l'heure précédente, attendez deux heures avant de procéder à ce test.
- 2 Remplissez une tasse avec de l'eau chaude du robinet.
- 3 Mettez cette carte dans une tasse d'eau chaude. Observez la ligne noire jusqu'à ce qu'un chiffre y apparaisse. Si vous ne voyez aucun chiffre apparaître sur la ligne noire, utilisez une autre méthode de vérification de la température comme un thermomètre à viande ou à bonbon.
- 4 Regardez le chiffre le plus élevé. S'il est supérieur à 49 °C (120 °F), l'eau est trop chaude! Baissez le réglage à 49 °C (120 °F), puis revérifiez la température 24 heures plus tard.

NOTE IMPORTANTE : Cette carte sert à vérifier la température de l'eau chaude du robinet. Ne l'utilisez pas pour vérifier la température du bain! La carte est réutilisable.

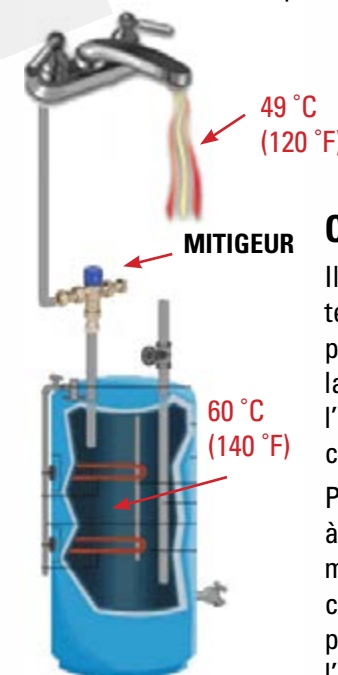
La carte de vérification de la température de l'eau doit être conservée à l'abri de l'humidité et de la chaleur. Une exposition prolongée aux rayons ultraviolets risque de réduire son efficacité. Les utilisateurs de cette carte reconnaissent avoir lu et compris son mode d'emploi avant de vérifier la température de l'eau des robinets de leur domicile.

Comment régler la température de votre eau chaude

Chauffe-eau au gaz ou au mazout

Réglez la température à **49 °C (120 °F)**. Lisez d'abord le guide d'emploi de votre chauffe-eau. Réduisez la température en tournant le bouton gradué à « medium » (**moyenne**) ou « warm » (**tempérée**).

N'allez pas en-dessous de 49 °C (120 °F) pour éviter la croissance de bactéries. Comme la température peut fluctuer, revérifiez-la 24 heures plus tard.



Chauffe-eau à l'électricité

Il **NE FAUT PAS** baisser la température du chauffe-eau, puisque cela risque de favoriser la croissance de bactéries dans l'eau. Laissez la température du chauffe-eau à **60 °C (140 °F)**.

Par contre, vous devez demander à un plombier d'installer un mitigeur sur la conduite de chaque robinet de votre résidence pour régler la température de l'eau chaude à un niveau qui ne comporte pas de danger.

Mitigeurs

Les mitigeurs mélangent de l'eau froide à l'eau chaude de sorte que la température de l'eau sortant du robinet soit de **49 °C (120 °F)**. Il existe également sur le marché des robinets et des pommes de douche déjà munis d'un dispositif mitigeur.



Chauffe-eau communs

Qu'ils soient au gaz ou à l'électricité, **NE BAISSÉZ PAS** la température du chauffe-eau. Laissez-le réglé à **60 °C (140 °F)**, puisqu'il s'agit de grands réservoirs d'eau dans lesquels une température inférieure est susceptible de favoriser la croissance de bactéries. Par contre, vous devez demander à un plombier d'installer un mitigeur sur la conduite de chaque robinet de votre résidence pour régler la température de l'eau chaude à un niveau qui ne comporte pas de danger.

Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet de ce programme ou pour visualiser la vidéo intitulée *Trop chaud pour les bambins!*, visitez le site www.burnfund.org (en anglais seulement) ou www.bcchildrens.ca/safestart (en anglais seulement).

Financé par :

